

## Allgemeine Vertrags- und Reisebedingungen AVR B (Ausgabe 07/17)

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen Aufenthalt/eine Dienstleistung in/aus der Ferienregion Heidiland interessieren. Wir bitten Sie, die folgenden Allgemeinen Vertrags- und Reisebedingungen (AVRB) sorgfältig durchzulesen. Sie sind Bestandteil jedes Vertrages.

### 1. Geltungsbereich

**1.1.** Diese AVR B regeln das vertragliche Verhältnis zwischen Ihnen und Heidiland Tourismus (HLT) für die von uns veranstalteten Pauschalangebote und sonstigen Aufenthalts- und Reisedienstleistungen.

**1.2.** Diese AVR B unterscheiden zwischen Pauschalangeboten und sonstigen Aufenthalts- und Reisedienstleistungen. Ein Pauschalangebot liegt vor, wenn neben der Übernachtungsleistung mind. eine zusätzliche Reisedienstleistung von HLT zu einem Gesamtpreis angeboten wird bzw. das Arrangement mindestens 24 Stunden dauert.

**1.3.** Liegt ein Pauschalreisevertrag vor, ist das Schweizerische Bundesgesetz über Pauschalreisen (PRG) in der jeweils gültigen Fassung anwendbar. Soweit das PRG keine spezifische Regelung für ein Vertragsproblem vorsieht, gelten ergänzend diese AVR B.

**1.4.** Werden Ihnen durch HLT sonstige Aufenthalts- und Reisedienstleistungen im Namen und auf Rechnung eines Leistungsträgers/Drittanbieters vermittelt, die nicht unter den Begriff der Pauschalreise gemäss Ziffer 1.2. dieser AVR B fallen (z.B. Übernachtungs- oder Dienstleistungen von Leistungsträgern/Drittanbiestern), ist HLT nicht Vertragspartner. Es gelten die Annullations- und Zahlungsbedingungen sowie die allgemeinen Geschäftsbedingungen des jeweiligen Leistungsträgers/Drittanbieters. Wir übernehmen in diesen Fällen keinerlei Haftung für die von Leistungsträgern/Drittanbiestern erbrachten Leistungen. Fallen solche Leistungen weg, egal aus welchen Gründen, beeinträchtigt dies unser Verhältnis nicht. Wir weisen insbesondere auf deren Haftungsbedingungen, welche bei den Leistungsträgern/Drittanbiestern eingesehen werden können.

### 2. Vertragsabschluss und Leistungen

**2.1.** Der Vertrag zwischen Ihnen und HLT kommt mit der Annahme Ihrer schriftlichen oder mündlichen Buchung durch HLT zustande und ist ab diesem Zeitpunkt definitiv. Diese AVR B gelten für alle Reiseteilnehmer.

**2.2.** Die Leistungen ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung in Prospektunterlagen, im Internet und/oder der Buchungsbestätigung.

**2.3.** Die im Vertrag genannte Personenzahl ist in jedem Fall zu respektieren und darf ohne ausdrückliches Einverständnis von HLT und des Leistungsträgers/Drittanbieters nicht überschritten werden. Andernfalls kann der Vertrag von HLT entschädigungslos aufgelöst werden.

### 3. Zahlungsbedingungen, Preise und Nebenkosten

**3.1.** Die in der Buchungsbestätigung aufgeführten Preise sind verbindlich und verstehen sich, falls nicht anders in der Buchungsbestätigung erwähnt, in Schweizer Franken (CHF) und inklusive MwSt. Eine Preisanpassung ist bei Einführung oder Erhöhung von Taxen, Abgaben, Steuern, Erhöhung von Transportkosten o.ä. bis 3 Wochen vor Leistungsbeginn möglich. In

einzelnen Fällen sind die aufgeführten Nebenkosten lediglich Richtlinien und können deshalb geringfügigen Änderungen unterliegen.

**3.2.** Die Preise in Schweizer Franken sind massgebend. Preise in anderen Währungen (z.B. mittels Währungsrechner ermittelt) dienen ausschliesslich zur Information und sind nicht verbindlich. Rechnungen werden in Schweizer Franken ausgestellt und sind in Schweizer Franken zu bezahlen. Kreditkartenbelastungen erfolgen ebenfalls in Schweizer Franken. Mögliche Bank- und Kreditkartengebühren welche mit dem Umtausch einer fremden Währung in Schweizer Franken und/oder bei Kreditkartenzahlung entstehen können, gehen zu Ihren Lasten.

**3.3.** Zahlung von Pauschalangeboten, Zusatzleistungen oder Gutscheinen: Ihre gebuchten Leistungen zahlen Sie direkt bei der Buchung per Kreditkarte oder, sofern diese Zahlungsmöglichkeit angeboten wird, auf Rechnung.

**3.4.** Zahlung von Aufenthaltsleistungen (inkl. Hotelarrangements): Ihre gebuchten Leistungen zahlen Sie bei Ankunft gemäss den Angaben in der Buchungsbestätigung. Die Zahlung ist in bar und Schweizer Franken zu leisten. Allfällig weitere akzeptierte Zahlungsmittel sind auf der Buchungsbestätigung aufgeführt oder werden Ihnen vor Ort bekanntgegeben. Sollten Sie die gebuchten Leistungen nicht gemäss Angaben in der Buchungsbestätigung bei Ankunft bezahlen, ist der Leistungsträger/Drittanbieter berechtigt, die gebuchten Leistungen zu verweigern und die Annullationskosten gemäss Ziffer 4.3. einzufordern. Die Kreditkartenangaben werden bei Buchung nur zu Sicherheitszwecken abgefragt. Im Falle einer Annullations von einzelnen oder allen Reiseleistungen oder im Falle eines Nichterscheins (no show) werden über die Kreditkarte die Annullationskosten (Ziffer 4.3.) abgerechnet.

**3.5.** Sollte die Kreditkartenzahlung nicht honoriert oder widerrufen werden, so wird die Buchung als annulliert betrachtet und es werden die Annullationskosten nach Ziffer 4.3. zur Zahlung fällig.

**3.6.** Die gesetzliche Kurtaxe pro Person und pro Nacht wird, falls nicht anders in der Buchungsbestätigung erwähnt, auf den Übernachtungspreis hinzugerechnet.

**3.7.** Bei einer offensichtlichen Falschbuchung aufgrund von systembedingten Fehlern des Buchungssystems, sind die vereinbarten Preise nichtig. HLT hat in diesem Fall das Recht, die Buchung entschädigungslos aufzuheben.

**3.8.** Wird die Zahlung nicht fristgerecht geleistet, kann HLT als Vermittler sämtliche Leistungen zurückbehalten, den Vertrag entschädigungslos auflösen und allfällige Annullationskosten nach Ziffer 4.3. einfordern.

## 4. Annullierung und Änderungen des Vertrages durch den Gast

**4.1.** Für Buchungen von Pauschalen und Leistungen, bei welchen HLT Veranstalter ist, kann eine Annullationskostenversicherung gegen einen Aufpreis zusätzlich abgeschlossen werden. Diese deckt die Annullierungskosten bei Krankheit, Unfall oder Tod eines Reiseteilnehmers oder ihm nahestehende Personen. In diesen Fällen ist zusätzlich zur schriftlichen Annullierung der Annullierungsgrund nachzuweisen und allfällig bereits ausgehändigte Reisedokumente zu retournieren.

**4.2.** Für Buchungen, bei welchen HLT als reiner Mittler auftritt (siehe auch Ziffer 1.4), bietet HLT keine Annullationskostenversicherung an. Wir empfehlen Ihnen jedoch den Abschluss einer Reiseversicherung mit Annullationsschutz.

**4.2.** Wenn Sie eine Buchung annullieren oder eine Umbuchung vornehmen, ist dazu unsere schriftliche Zustimmung notwendig. Einen Umbuchungs- oder Annullierungswunsch müssen Sie uns unverzüglich schriftlich mitteilen.

**4.4.** Auf Umbuchungen von Pauschalangeboten, Erlebnissen und jeglichen Eigenleistungen wird eine Gebühr von CHF 10.00 erhoben.

**4.5.** Treten Sie vor Leistungsbeginn vom Angebot zurück, werden Ihnen zuzüglich einer Bearbeitungsgebühr von CHF 50.00 folgende Beträge in Prozenten des Angebotes belastet:

- Bis 30 Tage vor Leistungsbeginn: keine Kostenfolge
- 29 – 14 Tage vor Leistungsbeginn: 50% des Gesamtbetrages
- 13 – 3 Tage vor Leistungsbeginn: 75% des Gesamtbetrages
- 2 – 0 Tage vor Leistungsbeginn: 100% des Gesamtbetrages

Bei Buchungen gemäss Ziffer 1.4. dieses Vertrages gelten die Annullations- und Zahlungsbedingungen des Leistungsträgers/Drittanbieters.

**4.6.** Massgebend ist das Eintreffen der Mitteilung. Bei Samstagen, Sonntagen oder Feiertagen ist der nächste Werktag massgebend.

**4.7.** Ein Nichtantreten einer Leistung (no show) wird wie eine Annullierung behandelt. HLT resp. der Leistungsträger/Drittanbieter haben in diesem Fall das Recht, den geschuldeten Betrag Ihrer Kreditkarte zu belasten, welche bei der Buchung als Garantie bei Datatrans hinterlegt wurde. Bei vorzeitiger Abreise bleibt der Gesamtbetrag geschuldet.

**4.8.** Falls Sie die gebuchte Leistung nicht in Anspruch nehmen können, können Sie grundsätzlich eine Ersatzperson benennen, die die Leistung unter den gleichen Bedingungen übernimmt. Vorausgesetzt ist, dass die Ersatzperson solidarisch für den Angebotspreis einsteht, und die an Ihrer Reise beteiligten Leistungserbringer (Hotels, Flug-, Zugesellschaften etc.) diese Änderung akzeptieren.

**4.9.** HLT orientiert Sie innert angemessener Frist, ob der benannte Ersatzreisende an der Reise teilnehmen kann (in der Hochsaison kann dies einige Tage dauern); bei Reisen mit Teilnahmebedingungen ist eine Überprüfung notwendig. Benennen Sie den Ersatzreisenden zu spät oder kann er aufgrund der Reiseerfordernisse, behördlicher Anordnungen, gesetzlicher Vorschriften etc. nicht teilnehmen, so gilt Ihre Reiseabsage als Annullierung.

**4.10.** Für die Anreise sind Sie selber verantwortlich. Bei verspäteter Ankunft infolge von Störungen und Behinderungen im öffentlichen wie privaten Verkehr (einschliesslich Eisenbahn und Flug), sowie persönlichen Gründen, erfolgt keine Rückerstattung.

**4.11.** Sollten Sie die Reise vorzeitig abbrechen, so kann Ihnen der Preis für die gebuchte Leistung nicht rückerstattet werden. Zusatzkosten, wie z.B. für Transport etc. gehen zu Ihren Lasten. Beachten Sie in diesem Zusammenhang auch die Möglichkeit zum Abschluss einer Rückreisekosten-Versicherung, welche im Reisepreis nicht inbegriffen ist.

## 5. Änderungen der Prospektausschreibungen, Preisänderungen, Änderungen im Transportbereich

**5.1.** HLT behält sich ausdrücklich das Recht vor, Angaben im Internet, Leistungsbeschreibungen, Preise etc. jederzeit zu ändern.

**5.2.** Preiserhöhungen können sich aus der nachträglichen Erhöhung der Beförderungskosten, neu eingeführten oder erhöhten staatlichen Abgaben und Gebühren ergeben. Erhöhen sich die Kosten dieser Reiseleistungen, so können diese an Sie weitergegeben werden. Der Reisepreis erhöht sich entsprechend. Die Preiserhöhung kann bis spätestens 3 Wochen vor Reisebeginn erfolgen.

**5.3.** HLT behält sich auch in Ihrem Interesse das Recht vor, das Reiseprogramm oder einzelne vereinbarte Leistungen (wie z.B. Unterkunft, Transportart, Transportmittel etc.) zu ändern, wenn höhere Gewalt, unvorhersehbare oder nicht abwendbare Umstände es erfordern. HLT bemüht sich, Ihnen gleichwertige Ersatzleistungen anzubieten. HLT orientiert Sie so rasch als möglich über solche Änderungen und deren Auswirkungen auf den Preis.

**5.4.** Sofern die Preiserhöhung mehr als 10 Prozent beträgt oder die Programm- resp. Leistungsänderung eine wesentliche Änderung der vereinbarten Reise ist, können Sie vom Vertrag zurücktreten oder an einer von HLT vorgeschlagenen Ersatzreise teilnehmen (sofern eine solche vorgeschlagen werden kann). Bei Rücktritt von der Reise wird Ihnen der bezahlte Betrag umgehend zurückbezahlt (bei Kreditkartenzahlung durch Guthrift auf Ihre Kreditkarte).

**5.5.** Sollte während der Reise eine Programm- oder Leistungsänderung vorgenommen werden, die einen erheblichen Teil der vereinbarten Reise betrifft und keine angemessene Abhilfe geschaffen wird, vergütet Ihnen HLT den allfälligen objektiven Minderwert zwischen dem vereinbarten Reisepreis und jenem der erbrachten Dienstleistungen, sofern HLT ein Verschulden trifft (Einzelheiten siehe Ziffer 8). Sollte die Abhilfe übermässige Kosten oder unverhältnismässigen Aufwand für HLT verursachen oder ein Fall höherer Gewalt vorliegen, darf HLT die Abhilfe verweigern. Allfällige Zusatzkosten gehen zulasten des Reisenden.

## 6. Annullierung und Änderungen des Vertrages durch HLT

**6.1.** Gilt für Ihr gebuchtes Arrangement eine Mindestteilnehmerzahl, finden Sie diese in der Ausschreibung. Wird die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht, kann HLT die Reise bis spätestens 3 Wochen vor Reisebeginn absagen. Der bezahlte Preis der abgesagten Leistung wird rückerstattet.

**6.2.** Im Ferienverkehr können immer wieder Umstände auftreten, welche HLT nicht verhindern/beeinflussen kann. Hindern uns höhere Gewalt (z.B. Umweltkatastrophen, Naturgewalten, Streiks etc.) an unserer Vermittlungstätigkeit, so sind wir berechtigt, die Buchung entschädigungslos zu kündigen.

**6.3.** Verhindern andere Gründe, die ebenfalls von uns nicht zu beeinflussen sind, das Erbringen der Leistung, so ist HLT nach Kräften um einen gleichwertigen Ersatz oder eine andere geeignete Lösung bemüht. Notfalls kann die Buchung durch HLT gekündigt werden.

**6.4.** In den obengenannten Gründen erhalten Sie bei Nichtbeanspruchung der Leistung den einbezahlten Betrag zurück und verzichten indessen auf weitere Ansprüche.

## 7. Beanstandungen

**7.1.** HLT übernimmt grundsätzlich keine Haftung (siehe Ziffer 7). HLT ist insbesondere in keinem Fall verpflichtet, für eine allfällige Ersatzleistung zu sorgen. Dies ist Sache des Leistungsträgers/Drittanbieters.

**7.2.** Entspricht die Leistung nicht der vertraglichen Vereinbarung oder erleiden Sie einen Schaden, so sind Sie berechtigt und verpflichtet, beim betreffenden Leistungserbringer diesen Mangel oder Schaden innert 24 Stunden zu beanstanden.

**7.3.** Konnte keine geeignete Lösung beim Leistungserbringer vor Ort gefunden und Ihr Mangel somit nicht oder nur ungenügend behoben werden, so ist eine entsprechende schriftliche Meldung bis spätestens 10 Tage nach Inanspruchnahme der Leistung bei HLT einzureichen. Der Schadenersatzanspruch übersteigt in keinem Falle die Höhe des Angebotspreises.

**7.4.** Bei einer Unterlassung der Beanstandung beim Leistungserbringer vor Ort (siehe Ziffer 7.2.) oder dem Nichteinhalten der Frist zur schriftlichen Meldung bei HLT (siehe Ziffer 7.3.) erlöschen Ihre Ansprüche ohne Weiteres, sofern solche überhaupt bestehen sollten.

## 8. Haftung

**8.1.** Sämtliche Rechts- und Sachmängelgewährleistung ist im Rahmen des gesetzlich Zulässigen ausgeschlossen.

**8.2.** Bei Pauschalangeboten nach Art. 1 Bundesgesetz über Pauschalreisen ist die Haftung für andere als Personenschäden auf den doppelten Reisepreis pro Reisender beschränkt. Vorbehalten bleiben tiefere Haftungslimiten und Haftungsausschlüsse in anwendbaren internationalen Abkommen und nationalen Gesetzen.

**8.3.** HLT ist für den Verkauf und die technische Übermittlung der Buchungen an den Kunden und an die Leistungsträger/Drittanbieter verantwortlich. Der Nachweis für eine korrekte Übermittlung von Buchungen gilt als erbracht, wenn in den Sendejournalen des Buchungssystems die Übermittlung als fehlerfrei eingetragen ist. Erfolgt die Zustellung per Post, kann von HLT kein Nachweis erbracht werden.

**8.4.** HLT haftet unter keinen Umständen für Leistungen und Versprechungen von Leistungsträgern/Drittanbietern (siehe auch Ziffer 1.4.).

**8.5.** Fallen Leistungen etc. von Dritten weg, egal aus welchen Gründen, beeinträchtigt dies das Verhältnis zu HLT nicht. Es gibt insbesondere keine Annullations- oder Änderungsansprüche des Kunden.

**8.6.** HLT haftet nicht für unvorhersehbare Gegebenheiten bei Mietobjekten, die von uns nicht beeinflusst werden können, wie:

- Ausfälle bzw. Störungen in der Wasser- und/oder Stromversorgung sowie Einrichtungen wie Heizung, Lift, Swimmingpool etc.
- Verminderung des Leistungswertes infolge Umweltschäden, vorübergehende erhöhte Lärmemissionen wie z.B. Baustellen, Nachtlärm etc.

**8.7.** Für den persönlichen Versicherungsschutz (insbesondere Unfall- und Krankenversicherung, Sach- und Gepäckschäden sowie Gepäckverlust) haben Sie selber zu sorgen. HLT lehnt jegliche Haftung ab.

**8.8.** Für Schäden, die nachweislich während des Aufenthaltes durch Sie verursacht werden, müssen Sie vollumfänglich aufkommen. Allfällige Schäden sind dem Dienstleister oder dessen Vertreter vor Abreise zu melden.

## 9. Online-Gutschein

**9.1.** Über [shop.heidiland.com](http://shop.heidiland.com) kann der Kunde einen individualisierten Gutschein erwerben. Anhand von Vorlagen und persönlich erstellten Textbausteinen generiert das System einen Gutschein, welcher einen Gutscheincode beinhaltet. Mittels Vorschaufunktion hat der Erwerber den Text vor Bestellung zu prüfen. Der auf dem Shop eingegebene Text wird direkt durch das System verarbeitet. HLT hat keine Pflicht, den Text etc. zu prüfen. HLT kann daher für Schreib- und Tippfehler nicht haftbar gemacht werden.

**9.2.** Der Erwerber kann zwischen «print@home» und Versand (print&lieferung) wählen. Bei «print@home» druckt der Erwerber den Gutschein selber aus. Nach erfolgreicher Bezahlung des Gutscheins empfängt der Besteller per Email das Gutscheindokument. Der Erwerber druckt dieses selber aus. Der Ausdruck ist mit handelsüblichen Druckern möglich. Die Qualität des Ausdrucks hängt vom verwendeten Drucker ab. HLT garantiert daher die Qualität des Ausdrucks nicht. Bei «print@home» wird kein Zuschlag zum Gutscheinpreis erhoben.

**9.3.** Bei print&lieferung druckt HLT den Gutschein aus und versendet ihn gemäss der beim Kauf angegebenen Versandart. Die Lieferzeit beträgt zwischen 2-5 Arbeitstagen. Der Versand von Gutscheinen ist in der Schweiz, in die EU- und EFTA-Länder möglich. Päckchen und Pakete können nur in die Schweiz verschickt werden. Die Versandkosten werden zusätzlich zum Preis des Gutscheins (und weiterer gekaufter Leistungen) dem Kunden belastet. – Sollte der Kunde ein Päckchen oder Paket für den Versand in ein ausländisches Land gekauft haben oder ist der Versand aus anderen Gründen nicht möglich, so wird die Bestellung annulliert und der bezahlte Betrag auf dem genutzten Zahlungsmittel gutgeschrieben. – Bei Kredit- und Debitkartenzahlung, Maestrokarte oder Banküberweisung etc. ist eine Barauszahlung nicht möglich.

**9.4.** Der Gutschein ist ab Ausstellungsdatum für 2 Jahre gültig.

**9.5.** Der Gutschein ist mit einem Code im System hinterlegt. Der Gutschein ist auf andere Personen übertragbar.

**9.6.** Der Gutschein ist nur auf [shop.heidiland.com](http://shop.heidiland.com) oder im Callcenter gültig und kann nur für online buchbare Leistungen verwendet werden, indem man den Gutscheincode beim Warenkorb angibt. Ohne Gutscheincode kann der Gutschein nicht eingelöst werden. Übersteigt der Wert des Gutscheins den Preis der gebuchten Leistung, bleibt der verbleibende Gutscheinbetrag bestehen. Der Einlöser erhält eine entsprechende E-Mail. – Gegenüber HLT ist der Inhaber des Gutscheincodes zur Einlösung berechtigt. HLT hat keine Prüfungspflichten und darf den Inhaber des Gutscheincodes als berechtigte Person ansehen.

**9.7.** Der Gutschein kann nicht rückvergütet oder gegen Bargeld eingetauscht werden. Auch keine Teil- oder Restguthabenauszahlungen werden gewährt. Wird ein Gutschein im Shop eingelöst, so erhält die Person, welche den Gutschein einlöst via E-Mail die Information über ein allfälliges Restguthaben.

**9.8.** Wird eine mit einem Gutschein bezahlte Leistung annulliert, so gelten die Annullierungsbestimmungen gemäss den bei Buchung gültigen allgemeinen Geschäftsbedingungen. Eine allfällige Gutschrift erfolgt zuerst auf den Gutschein bis zu dem mit dem Gutschein bezahlten Betrag. Darüber hinaus erfolgt die Gutschrift auf das bei Buchung verwendete Zahlungsmittel (z.B. Gutschrift auf die Kreditkarte).

**9.9.** Der Kundendienst steht für Fragen unter der Telefonnummer +41 81 720 08 20 oder unter der E-Mail-Adresse [info@heidiland.com](mailto:info@heidiland.com) zur Verfügung.

## 10. Geschenkkarte (Debitkarte)

**10.1.** In Zusammenarbeit mit dem Kartenherausgeber boncard payment & services ag ([www.boncard.ch](http://www.boncard.ch)) vertreibt HLT die Heidiland Geschenkkarte. Die Geschenkkarte ist eine käuflich erwerbende Debitkarte, für die ein Guthaben des Kunden gegenüber HLT und/oder den teilnehmenden Leistungsträgern/Drittanbietern (siehe auch [www.heidiland.com/geschenkkarte](http://www.heidiland.com/geschenkkarte)) festgehalten wird. Mit dem Guthaben auf der Geschenkkarte kann der Kunde Waren und Leistungen im Rahmen der unter Ziffer 10 aufgeführten Bedingungen beziehen. Diese Bedingungen dienen einer klaren Regelung der gegenseitigen Beziehungen zwischen dem Kunden, HLT sowie den teilnehmenden Leistungsträgern/Drittanbietern.

**10.2.** Die Geschenkkarte kann bei HLT und/oder den teilnehmenden Leistungsträgern/Drittanbietern an der Kasse aufgeladen werden. Der Kunde hat die Karte unmittelbar nach Erhalt zu prüfen und eventuelle Mängel oder Abweichungen unverzüglich anzuzeigen oder per Fax oder Brief zu beanstanden. Spätere, nicht unverzüglich mitgeteilte Beanstandungen werden nicht berücksichtigt.

**10.3.** Nach der Aktivierung kann die Geschenkkarte mit dem aufgeladenen Guthaben als Zahlungsmittel bei den teilnehmenden Leistungsträgern/Drittanbietern eingesetzt werden. Es erfolgt keine Verzinsung des Guthabens. Die Geschenkkarte muss zum Bezahlen an der Kasse vorgewiesen werden. Bereits aktivierte, mehrfach ladbare Geschenkkarten können wieder aufgeladen werden. Einmal ladbare Geschenkkarten können nur einmal aktiviert werden.

**10.4.** Wird die Geschenkkarte innerhalb der rückseitig aufgedruckten Frist nicht genutzt, verfällt das Guthaben. Die Geschenkkarte ist unpersönlich und übertragbar. Diese Karte ist daher wie Bargeld zu behandeln. Keine Barauszahlung des Gesamtbetrags, des Restsaldos oder Umtausch in Warengutscheine möglich. Die Geschenkkarte wird bei Verlust oder Diebstahl nicht ersetzt.

**10.5.** Die Geschenkkarte ist unpersönlich und übertragbar. Folglich werden keine Kundeninformationen für die Verwaltung der Geschenkkarten mitgegeben. Es wird modernste Sicherheitstechnologie eingesetzt, um die Daten zu schützen. Für die Sicherheit der im Internet übermittelten Daten kann jedoch keine Haftung übernommen werden. Die Übermittlung der Daten erfolgt unverschlüsselt.

**10.6.** Der Restsaldo der Geschenkkarte ist auf dem Kartenterminal ersichtlich oder kann auf «[www.myboncard.ch](http://www.myboncard.ch)» abgefragt werden.

**10.7.** Der Kartenherausgeber boncard payment & services ag behält sich die jederzeitige Änderung am Geschenkkarten-Programm sowie der dazugehörigen AGBs vor. Die jeweils gültige Fassung wird auf «[www.boncard.ch](http://www.boncard.ch)» publiziert und gilt ab Veröffentlichung vom Teilnehmer als akzeptiert.

## 11. Ombudsmann

Vor einer gerichtlichen Auseinandersetzung sind Sie verpflichtet, den Ombudsmann der Schweizer Reisebranche, Postfach, 8801 Thalwil, zu kontaktieren. Der Ombudsmann ist bei Streitigkeiten zwischen Reiseteilnehmer und Reiseveranstalter stets um eine faire und ausgewogene Entscheidung bestrebt. Sollte keine Einigung gefunden werden, stehen Ihnen die ordentlichen Rechtswege offen.

## 12. Änderungen/Gültigkeit der AVR B

**12.1.** Änderungen zu diesen AVR B oder besondere Individualvereinbarungen bedürfen der Schriftform.

**12.2.** Die AVR B sind in Deutsch und Englisch abgefasst. Im Falle von Widersprüchen ist die deutsche Version massgebend.

**12.3.** Für Veränderungen, die ohne unser Wissen nach Drucklegung entstanden sind, sowie für mögliche Druckfehler, für die wir uns entschuldigen, können wir keine Haftung übernehmen.

**12.4.** Sollte eine Regel dieser AVR B ungültig sein, ist davon die Gültigkeit der übrigen Bedingungen nicht berührt.

## 13. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Das Vertragsverhältnis zwischen Ihnen und HLT untersteht ausschliesslich schweizerischem Recht. Die Anwendbarkeit internationaler Vereinbarungen und der schweizerischen IPRG sind ausgeschlossen, soweit rechtlich zulässig. Ausschliesslicher Gerichtsstand für daraus resultierende Streitigkeiten ist in erster Instanz das Kreisgericht Sarganserland-Werrdenberg, Mels, Kanton St. Gallen, Schweiz.

Bad Ragaz, 27. Juli 2017